

REGOLAMENTO (CE) N. 1493/2007 DELLA COMMISSIONE**del 17 dicembre 2007****che istituisce, a norma del regolamento (CE) n. 842/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, il formato della relazione che deve essere presentata dai produttori, importatori ed esportatori di taluni gas fluorurati ad effetto serra**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 842/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, su taluni gas fluorurati ad effetto serra ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Le informazioni che gli importatori e i produttori sono tenuti a trasmettere devono contenere stime dei quantitativi di gas fluorurati ad effetto serra che presumibilmente utilizzeranno nelle principali applicazioni, comprese le quantità che dovrebbero essere impiegate come materie prime (*feedstock*) per fornire alla Commissione e agli Stati membri informazioni supplementari al fine di acquisire dati sulle emissioni per i settori interessati.
- (2) I produttori acquistano da e vendono ad altri produttori i gas fluorurati ad effetto serra per ragioni commerciali; in tal caso solo il produttore che acquista il gas può comunicare i quantitativi delle sostanze che prevede di utilizzare nelle applicazioni principali.

(3) Le parti interessate sono state consultate sul formato della relazione e si è tenuto conto dell'esperienza che hanno acquisito con le attività di relazione previste dal regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono ⁽²⁾.

(4) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 2037/2000,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il formato della relazione di cui all'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 842/2006 figura nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 17 dicembre 2007.

Per la Commissione

Stavros DIMAS

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 161 del 14.6.2006, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dalla decisione 2007/540/CE della Commissione (GU L 198 del 31.7.2007, pag. 35).

ALLEGATO

MODULO DA COMPILARE DA PARTE DEI PRODUTTORI, IMPORTATORI ED ESPORTATORI DI GAS FLUORURATI AD EFFETTO SERRA

PARTE 1

INTRODUZIONE

L'articolo 6 del regolamento (CE) n. 842/2006 su taluni gas fluorurati ad effetto serra stabilisce che ciascun produttore, importatore ed esportatore di gas fluorurati ad effetto serra comunichi ogni anno alla Commissione europea informazioni su alcune attività; la prima relazione deve essere presentata nel 2008 (per le attività avvenute nel 2007). Il modulo che segue deve essere compilato dai produttori, importatori ed esportatori della Comunità europea che producono, importano e/o esportano più di una tonnellata metrica all'anno di gas fluorurati ad effetto serra o di preparati contenenti tali gas.

Nei quantitativi importati o esportati sono incluse le spedizioni alla rinfusa, comprese quelle inviate con le apparecchiature al fine di ricaricarle, ma non le quantità contenute nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Le importazioni ed esportazioni di gas fluorurati ad effetto serra che vengono comunicate devono comprendere solo i quantitativi importati da o esportati verso paesi non comunitari. Analogamente, il regolamento (CE) n. 842/2006 non prevede che gli importatori debbano riferire sulle quantità acquistate da produttori o distributori comunitari, né in merito alle quantità stoccate ottenute originariamente da produttori o distributori comunitari.

Le imprese che producono e catturano più di una tonnellata metrica di gas fluorurati ad effetto serra come sottoprodotto di altre produzioni chimiche (ad esempio la produzione di HFC-23 ottenuto dalla fabbricazione di HCFC-22) devono compilare il presente modulo per comunicare le quantità di gas fluorurati ad effetto serra catturati; i sottoprodotti che vengono emessi ma non catturati non devono invece essere riportati in questo modulo.

RISERVATEZZA

Tutte le informazioni contenute nella presente relazione sono considerate strettamente riservate. Non verrà divulgata al pubblico alcuna informazione riconducibile ad un'impresa specifica; prima di essere pubblicati tutti i dati trasmessi dalle imprese sono aggregati e presentati sotto forma di relazioni sintetiche. Per eventuali domande riguardanti la riservatezza è possibile rivolgersi alla Commissione europea o all'organismo da questa designato allo scopo.

ISTRUZIONI

Compilare tutte le parti pertinenti del modulo per riferire in merito alle attività avvenute nel corso dell'anno civile precedente (le attività svolte nel 2007 devono cioè essere comunicate e trasmesse nel 2008, entro il 31 marzo). Ai fini della compilazione del modulo, nella parte 2 vengono fornite alcune definizioni utili e un elenco dei gas fluorurati ad effetto serra disciplinati, con i corrispondenti numeri CAS.

Le informazioni sono in genere fornite dall'impresa e non dai singoli impianti.

Presentazione

Una volta completata, la relazione deve essere presentata entro il 31 marzo dell'anno successivo a quello cui essa si riferisce. La relazione deve essere presentata alla Commissione europea o all'organismo da questa designato allo scopo e all'autorità competente dello Stato membro di pertinenza.

PARTE 2

Definizioni

Gas fluorurati ad effetto serra: gli idrofluorocarburi (HFC), i perfluorocarburi (PFC) e l'esafluoruro di zolfo (SF_6) di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 842/2006 e i preparati contenenti tali sostanze, escluse le sostanze controllate ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

Preparato (l'industria definisce spesso i preparati «miscele»): una miscela composta da due o più sostanze di cui almeno una sia un gas fluorurato ad effetto serra, eccetto quando il potenziale di riscaldamento globale complessivo del preparato è inferiore a 150. Il potenziale di riscaldamento globale del preparato è determinato conformemente alla parte 2 dell'allegato I del regolamento (CE) n. 842/2006 su taluni gas fluorurati ad effetto serra.

Immissione in commercio: ai fini dei presenti moduli di comunicazione dei gas fluorurati, per «immissione in commercio» s'intende la fornitura o la messa a disposizione a terzi, per la prima volta nella Comunità, contro pagamento o gratuitamente, di quantità alla rinfusa di gas fluorurati ad effetto serra, e comprende l'importazione nel territorio doganale della Comunità, esclusi i gas contenuti nelle apparecchiature.

Coproduttore comunitario: un produttore di gas fluorurati ad effetto serra nella Comunità con il quale un altro produttore può avviare transazioni (cioè la compravendita di gas fluorurati ad effetto serra).

Materia prima: qualsiasi sostanza che subisce una trasformazione chimica in un processo che la converte interamente a partire dalla composizione originaria e le cui emissioni sono insignificanti.

Rigenerazione: il ritrattamento di un gas fluorurato ad effetto serra recuperato allo scopo di raggiungere un determinato standard di rendimento.

Riciclaggio: il riutilizzo di un gas fluorurato ad effetto serra recuperato previa effettuazione di un processo di depurazione di base.

Distruzione: il processo tramite il quale tutto un gas fluorurato ad effetto serra o la maggior parte dello stesso viene permanentemente trasformato o decomposto in una o più sostanze stabili che non sono gas fluorurati ad effetto serra.

Nota: Per «produzione di un preparato contenente gas fluorurati ad effetto serra» s'intende la produzione dei componenti del preparato e non il processo di miscela.

Comunicazione riguardante la produzione di gas fluorurati ad effetto serra ottenuti come sottoprodotto

Questo modulo non deve essere utilizzato per comunicare le emissioni di gas fluorurati ad effetto serra ottenuti come sottoprodotto dalla fabbricazione di altre sostanze chimiche (ad esempio l'emissione di HFC-23 risultante dalla fabbricazione di HCFC-22); non comunicare la produzione di gas fluorurati ad effetto serra ottenuti come sottoprodotti emessi direttamente in atmosfera. Tuttavia, le imprese che producono gas fluorurati ad effetto serra come sottoprodotto di altre produzioni chimiche e li catturano sono tenuti a compilare il presente modulo per comunicare i gas fluorurati ad effetto serra ottenuti come sottoprodotto e catturati, che vengono considerati come una nuova produzione.

| Gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal regolamento (CE) n. 842/2006 | | |
|---|---|-------------------|
| La tabella seguente presenta un elenco dei gas fluorurati ad effetto serra disciplinati e dei corrispondenti numeri CAS (Chemical Abstract Service). Per la nomenclatura combinata (NC8) dei gas fluorurati ad effetto serra disciplinati, consultare la normativa in vigore pubblicata entro il 31 ottobre dell'anno precedente all'anno cui si applica al seguente indirizzo: http://europa.eu.int/eur-lex/lex/it/index.htm | | |
| Gas fluorurati ad effetto serra disciplinati | Formula chimica | Numero CAS |
| Esaffluoruro di zolfo | SF ₆ | 2551-62-4 |
| Idrofluorocarburi (HFC): | | |
| HFC-23 | CHF ₃ | 75-46-7 |
| HFC-32 | CH ₂ F ₂ | 75-10-5 |
| HFC-41 | CH ₃ F | 593-53-3 |
| HFC-43-10mee | C ₅ H ₂ F ₁₀ | 138495-42-8 |
| HFC-125 | C ₂ H ₂ F ₅ | 354-33-6 |
| HFC-134 | C ₂ H ₂ F ₄ | 359-35-3 |
| HFC-134a | CH ₂ FCF ₃ | 811-97-2 |
| HFC-152a | C ₂ H ₄ F ₂ | 75-37-6 |
| HFC-143 | C ₂ H ₃ F ₃ | 430-66-0 |
| HFC-143a | C ₂ H ₃ F ₃ | 420-46-2 |
| HFC-227ea | C ₃ HF ₇ | 431-89-0 |
| HFC-236cb | CH ₂ FCF ₂ CF ₃ | 677-56-5 |
| HFC-236ea | CHF ₂ CHFCF ₃ | 431-63-0 |
| HFC-236fa | C ₃ H ₂ F ₆ | 690-39-1 |
| HFC-245ca | C ₃ H ₃ F ₅ | 679-86-7 |
| HFC-245fa | CHF ₂ CH ₂ CF ₃ | 460-73-1 |
| HFC-365mfc | CF ₃ CH ₂ CF ₂ CH ₃ | 406-58-6 |
| Perfluorocarburi (PFC): | | |
| Perfluorometano | CF ₄ | 75-73-0 |
| Perfluoroetano | C ₂ F ₆ | 76-16-4 |
| Perfluoropropano | C ₃ F ₈ | 76-19-7 |
| Perfluorobutano | C ₄ F ₁₀ | 355-25-9 |
| Perfluoropentano | C ₅ F ₁₂ | 678-26-2 |
| Perfluoroesano | C ₆ F ₁₄ | 355-42-0 |
| Perfluorociclobutano | c-C ₄ F ₈ | 115-25-3 |
| Preparati contenenti PFC o preparati contenenti HFC | Variabile | Variabile |

PARTE 3

| Dati dell'impresa | |
|--|--|
| Denominazione: _____ | Data di presentazione: _____ |
| Indirizzo dell'impresa: _____ | Anno della transazione (anno cui si riferisce la presente comunica- zione): _____ |
| Codice postale: _____ | |
| Paese: _____ | |
| Referente: _____ | |
| Numero di telefono: _____ | |
| Numero di fax: _____ | |
| Indirizzo di posta elet- tronica: _____ | |
| <input type="checkbox"/> Il/la sottoscritto/a dichiara di essere il rappresentante autorizzato dell'impresa e di aver esaminato personalmente ed essere a conoscenza delle informazioni presentate nel presente documento e in tutti gli eventuali allegati. A sua conoscenza, tutte le informazioni presentate sono veritiere, accurate e complete. | |

| Transazione(i) di gas fluorurati ad effetto serra |
|--|
| Ogni entità che ha prodotto, importato e/o esportato più di una tonnellata metrica all'anno di gas fluorurati ad effetto serra o di preparati contenenti tali gas è tenuta a comunicarlo. Selezionare il tipo o i tipi di transazione che ha(nno) interessato i gas fluorurati ad effetto serra nel periodo di riferimento in oggetto. Per la produzione e/o l'importazione dei gas fluorurati ad effetto serra indicare anche il tipo o i tipi di gas prodotti o importati. |
| <input type="checkbox"/> Produzione <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> HFC<input type="checkbox"/> PFC<input type="checkbox"/> SF₆ |
| <input type="checkbox"/> Importazione <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> HFC/preparati contenenti HFC<input type="checkbox"/> PFC/preparati contenenti PFC<input type="checkbox"/> SF₆ |
| <input type="checkbox"/> Esportazione |
| In base alla tipologia di gas fluorurati ad effetto serra e al tipo di transazione indicati in precedenza, compilare tutti i moduli attinenti allegati. |

PARTE 4

| |
|---|
| Comunicazione dei dati riguardanti la produzione e l'importazione di HFC |
| Per la comunicazione di tali dati sono disponibili cinque moduli, come descritto di seguito. Determinare i moduli applicabili alla vostra impresa e compilarli. |
| Modulo 1 per produttori e importatori: HFC |
| Questo modulo deve essere utilizzato per i quantitativi di HFC prodotti e/o importati, compresi quelli impiegati per la produzione di preparati. In questo modulo devono essere indicati anche i componenti dei preparati contenenti HFC che sono stati prodotti o importati come sostanza e miscelati oppure che sono stati importati come preparati e rimiscelati. In questo modulo sono inclusi solo gli HFC più comuni. Nota: — se l'impresa ha importato o acquistato preparati che non sono stati rimiscelati, queste sostanze devono essere indicate nel modulo 3, — se l'impresa ha importato o prodotto HFC o preparati contenenti HFC non elencati in questo modulo, passare al modulo 2. |
| Modulo 1 per coproduttori (solo per i produttori) |
| Utilizzare questo modulo per indicare le singole transazioni degli HFC più comuni effettuate da coproduttori. Accertarsi che i quantitativi totali corrispondano a quelli indicati nel modulo 1 per produttori e importatori. |
| Modulo 2 per produttori e importatori: altri HFC |
| Utilizzare questo modulo per comunicare gli HFC che non compaiono nel modulo 1. In questo modulo devono essere indicati anche i componenti dei preparati contenenti HFC che sono stati prodotti o importati come sostanza e miscelati oppure che sono stati importati come preparati e rimiscelati dall'impresa. Nota: — se l'impresa ha importato o acquistato preparati che non sono stati rimiscelati, queste sostanze devono essere indicate nel modulo 3. |
| Modulo 2 per coproduttori (solo per i produttori) |
| Utilizzare questo modulo per indicare le singole transazioni di HFC non elencati nel modulo 1 per coproduttori effettuate da coproduttori. Accertarsi che i quantitativi totali corrispondano a quelli indicati nel modulo 2 per produttori e importatori. |
| Modulo 3 per importatori: preparati contenenti HFC (solo per gli importatori) |
| Utilizzare questo modulo per indicare le importazioni di preparati contenenti HFC che l'impresa non ha rimiscelato. Nota: — se l'impresa ha importato HFC da impiegare in preparati, indicare queste sostanze nel modulo 1 e/o nel modulo 2, — se l'impresa ha importato preparati contenenti HFC e li ha rimiscelati, indicare queste sostanze nel modulo 1 e/o nel modulo 2. |

| Modulo 1 per produttori e importatori: HFC | | | | | | | | | |
|--|--------|---------|----------|----------|----------|-----------|-----------|------------|--------------|
| <p>Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di HFC (in tonnellate metriche) avvenute nel periodo di riferimento. I produttori dei preparati contenenti HFC devono utilizzare questo modulo per riferire su ciascun componente del preparato (per istruzioni più complete consultare l'introduzione alla parte 4). Per gli HFC non compresi in questa tabella passare al modulo 2. I quantitativi importati o esportati comprendono le spedizioni alla rinfusa, comprese quelle spedite con le apparecchiature al fine di caricarle; sono invece esclusi i quantitativi contenuti nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Gli importatori che acquistano anche da produttori o distributori comunitari o che stoccano quantitativi acquistati da produttori o distributori comunitari non sono tenuti a indicare tali quantitativi. Se l'applicazione prevista ricade nella voce «Altra» o «Sconosciuta», fornire una spiegazione nello spazio sottostante la tabella. Per le definizioni, consultare la parte 2.</p> | | | | | | | | | |
| Transazioni/ (in tonnellate metriche) | HFC-32 | HFC-125 | HFC-134a | HFC-143a | HFC-152a | HFC-227ea | HFC-245fa | HFC-365mfc | HFC-43-10mee |
| A Totale nuova produzione dell'impianto/impianti | | | | | | | | | |
| B Quantitativo importato nella Comunità | | | | | | | | | |
| C Quantitativo esportato ai fini della vendita al di fuori della Comunità | | | | | | | | | |
| D Altri quantitativi raccolti all'interno della Comunità e destinati a rigenerazione o distruzione | | | | | | | | | |
| Transazioni solo per i produttori | | | | | | | | | |
| E Acquisti da coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| F Vendite a coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| G Quantitativi acquistati da altre fonti comunitarie | | | | | | | | | |
| Giacenze detenute durante l'anno di riferimento ^(a) | | | | | | | | | |
| H Giacenze al 1° gennaio | | | | | | | | | |
| I Giacenze al 31 dicembre | | | | | | | | | |
| Rigenerazione, distruzione e impiego come materia prima | | | | | | | | | |
| J Quantitativo rigenerato dall'impresa | | | | | | | | | |
| K Quantitativo distrutto dall'impresa (in loco) | | | | | | | | | |
| L Quantitativo distrutto per conto dell'impresa (al di fuori del sito sul territorio comunitario) | | | | | | | | | |
| M Quantitativo utilizzato come materia prima dall'impresa | | | | | | | | | |
| Quantitativo netto disponibile per la vendita nella Comunità | | | | | | | | | |
| N Totale calcolato (A+B-C+D+E-F+G+H-I-K-L-M) | | | | | | | | | |
| Applicazioni previste dei quantitativi immessi per la prima volta in commercio nella Comunità (migliori stime disponibili) ^(b) | | | | | | | | | |
| O Refrigerazione e climatizzazione | | | | | | | | | |
| P Sicurezza antincendio | | | | | | | | | |
| Q Aerosol | | | | | | | | | |
| R Solventi | | | | | | | | | |
| S Schiume | | | | | | | | | |
| T Materia prima | | | | | | | | | |
| U Altra o sconosciuta ^(c) | | | | | | | | | |
| V Quantitativo totale immesso sul mercato comunitario ^(b) (O+P+Q+R+S+T+U) | | | | | | | | | |
| W Totale venduto (C+F+N) | | | | | | | | | |
| <p>^(a) Gli importatori devono comunicare solo i quantitativi importati tenuti in giacenza; non devono cioè indicare i quantitativi stoccati ottenuti originariamente da produttori o distributori comunitari (se opportuno, fornire le migliori stime disponibili). I produttori devono indicare tutti i quantitativi in giacenza, a prescindere dalla provenienza.</p> <p>^(b) Il quantitativo totale immesso sul mercato comunitario non comprende i quantitativi precedentemente detenuti dagli importatori e/o dai distributori comunitari. Per gli importatori, pertanto, il rigo V dovrebbe corrispondere al rigo N; per i produttori, il rigo V dovrebbe corrispondere al rigo N meno i quantitativi venduti sul mercato comunitario che erano stati precedentemente acquistati da importatori/distributori comunitari nell'anno di riferimento interessato o in anni precedenti.</p> <p>^(c) Indicare altre applicazioni nello spazio sottostante. Se l'applicazione prevista non è nota, spiegarne le ragioni.</p> | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|--------|---------|----------|----------|----------|-----------|-----------|------------|--------------|
| Descrizione della voce «Altra» e/o spiegazione della voce «Sconosciuta» con riferimento alle applicazioni previste. Se l'applicazione prevista di più di un gas fluorurato ad effetto serra rientra nella voce «Altra» o «Sconosciuta», specificare ciascun tipo di gas fluorurato ad effetto serra. | | | | | | | | | |
| Modulo 1 per coproduttori: HFC | | | | | | | | | |
| Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di HFC (in tonnellate metriche) effettuate nel periodo di riferimento da coproduttori. Per gli HFC acquistati o venduti come componenti di preparati, indicare separatamente ciascun componente HFC del preparato. Per istruzioni più complete consultare l'introduzione alla parte 4 e per le definizioni la parte 2. | | | | | | | | | |
| Denominazione dell'impresa/(tonnellate metriche) | HFC-32 | HFC-125 | HFC-134a | HFC-143a | HFC-152a | HFC-227ea | HFC-245fa | HFC-365mfc | HFC-43-10mee |
| Quantitativi acquistati presso coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| | Totale | | | | | | | | |
| Quantitativi venduti a coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| | Totale | | | | | | | | |

| Quantitativo netto disponibile per la vendita nella Comunità | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| N | Totale calcolato A+B-C+D+E-F+G+H-I-K-L-M) | | | | | | | | | | |
| Applicazioni previste dei quantitativi immessi per la prima volta in commercio nella Comunità (migliori stime disponibili) (°) | | | | | | | | | | | |
| O | Refrigerazione e climatizzazione | | | | | | | | | | |
| P | Sicurezza antincendio | | | | | | | | | | |
| Q | Aerosol | | | | | | | | | | |
| R | Solventi | | | | | | | | | | |
| S | Schiume | | | | | | | | | | |
| T | Materia prima | | | | | | | | | | |
| U | Altra o sconosciuta (°) | | | | | | | | | | |
| V | Quantitativo totale immesso sul mercato comunitario (°) (O+P+Q+R+S+T+U) | | | | | | | | | | |
| W | Totale venduto (C+F+N) | | | | | | | | | | |
| <p>(°) Non utilizzare questa tabella per comunicare le emissioni di HFC-23 derivanti dalla produzione di HCFC-22.</p> <p>(°) Gli importatori devono comunicare solo i quantitativi importati tenuti in giacenza; non devono cioè indicare i quantitativi stoccati ottenuti originariamente da produttori o distributori comunitari (se opportuno, fornire le migliori stime disponibili). I produttori devono indicare tutti i quantitativi in giacenza, a prescindere dalla provenienza.</p> <p>(°) Il quantitativo totale immesso sul mercato comunitario non comprende i quantitativi precedentemente detenuti dagli importatori e/o dai distributori comunitari. Per gli importatori, pertanto, il rigo V dovrebbe corrispondere al rigo N; per i produttori, il rigo V dovrebbe corrispondere al rigo N meno i quantitativi venduti sul mercato comunitario che erano stati precedentemente acquistati da importatori/ distributori comunitari nell'anno di riferimento interessato o in anni precedenti.</p> <p>(°) Indicare altre applicazioni nello spazio sottostante. Se l'applicazione prevista non è nota, spiegarne le ragioni.</p> | | | | | | | | | | | |

Descrizione della voce «Altra» e/o spiegazione della voce «Sconosciuta» con riferimento alle applicazioni previste. Se l'applicazione prevista di più di un gas fluorurato ad effetto serra rientra nella voce «Altra» o «Sconosciuta», specificare ciascun tipo di gas fluorurato ad effetto serra.

| Modulo 2 per coproduttori: altri HFC | | | | | | | | | | | |
|---|------------|--------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------|------|--|
| <p>Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di HFC (in tonnellate metriche) effettuate nel periodo di riferimento da coproduttori. Per gli HFC acquistati o venduti come componenti di preparati, indicare separatamente ciascun componente HFC del preparato. Per istruzioni più complete consultare l'introduzione alla parte 4 e per le definizioni la parte 2.</p> | | | | | | | | | | | |
| Denominazione dell'impresa/(tonnellate metriche) | HFC-23 (*) | HFC-41 | HFC-134 | HFC-143 | HFC-236cb | HFC-236ea | HFC-236fa | HFC-245ca | Altri HFC (specificare) | | |
| | | | | | | | | | Nome | Nome | |
| Quantitativi acquistati presso coproduttori comunitari | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | |
| Totale | | | | | | | | | | | |
| Quantitativi venduti a coproduttori comunitari | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | |
| Totale | | | | | | | | | | | |

Modulo 3 per importatori: preparati contenenti HFC*

* Non sono compresi i preparati rimischiati dall'impresa.

Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di preparati contenenti HFC (in tonnellate metriche) avvenute nel periodo di riferimento. Non utilizzare questo modulo per indicare i preparati prodotti o rimischiati dall'impresa. Se nella tabella sottostante non figurano i tipi di preparati contenenti HFC importati dall'impresa, utilizzare le colonne vuote per specificare e comunicare altri tipi di preparati (accertarsi di indicarne la composizione). Per i preparati che contengono anche PFC, indicarne i quantitativi nel modulo per produttori e importatori di PFC o in questo modulo; non indicare due volte le stesse informazioni. I quantitativi importati o esportati comprendono le spedizioni alla rinfusa, comprese quelle spedite con le apparecchiature al fine di caricarle; sono invece esclusi i quantitativi contenuti nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Gli importatori che acquistano anche da produttori o distributori comunitari non sono tenuti a comunicare questi quantitativi. Per istruzioni più complete consultare l'introduzione alla parte 4 e per le definizioni la parte 2.

| Transazioni/ (in tonnellate metriche) | R-404a | R-407c | R-410a | R-507 | Altri preparati HFC (specificarne il nome e la composizione) (e) | |
|---|--|--------|--------|-------|--|------|
| | | | | | Nome | Nome |
| A | Quantitativo importato nella Comunità | | | | | |
| B | Quantitativo esportato ai fini della vendita al di fuori della Comunità | | | | | |
| C | Altri quantitativi raccolti all'interno della Comunità e destinati a rigenerazione o distruzione | | | | | |
| Giacenze detenute durante l'anno di riferimento (b) | | | | | | |
| D | Giacenze al 1° gennaio | | | | | |
| E | Giacenze al 31 dicembre | | | | | |
| Rigenerazione, distruzione e impiego come materia prima | | | | | | |
| F | Quantitativo rigenerato dall'impresa | | | | | |
| G | Quantitativo distrutto dall'impresa (in loco) | | | | | |
| H | Quantitativo distrutto per conto dell'impresa (al di fuori del sito sul territorio comunitario) | | | | | |
| I | Quantitativo utilizzato come materia prima dall'impresa | | | | | |
| Quantitativo netto disponibile per la vendita nella Comunità | | | | | | |
| J | Totale calcolato (A-B+C+D+E-F-G-H) | | | | | |
| Applicazioni previste dei quantitativi immessi per la prima volta in commercio nella Comunità (migliori stime disponibili) | | | | | | |
| K | Refrigerazione e climatizzazione | | | | | |
| L | Sicurezza antincendio | | | | | |
| M | Aerosol | | | | | |
| N | Solventi | | | | | |
| O | Schiume | | | | | |
| P | Materia prima | | | | | |
| Q | Altra o sconosciuta (e) | | | | | |
| R | Quantitativo totale immesso sul mercato comunitario (d) (K+L+M+N+O+P+Q) | | | | | |
| S | Totale venduto (B+J) | | | | | |
| (e) Indicare nello spazio sottostante la composizione del preparato per ciascun preparato contenente HFC aggiunto alla tabella. Per i preparati che contengono anche PFC, indicarne i quantitativi nel modulo per produttori e importatori di PFC o in questo modulo; non indicare due volte le stesse informazioni. (b) Gli importatori devono comunicare solo i quantitativi importati tenuti in giacenza; non devono cioè indicare i quantitativi stoccati ottenuti originariamente da produttori o distributori comunitari (se opportuno, fornire le migliori stime disponibili). I produttori devono indicare tutti i quantitativi in giacenza, a prescindere dalla provenienza. (e) Indicare altre applicazioni nello spazio sottostante. Se l'applicazione prevista non è nota, spiegarne le ragioni. (d) Il totale riportato nel rigo R dovrebbe corrispondere al totale del rigo J. | | | | | | |

Composizione del preparato per ciascun preparato contenente HFC aggiunto alla tabella (ad esempio, R-404a: 44 % HFC-125, 4 % HFC-134a, 52 % HFC-143a).

Descrizione della voce «Altra» e/o spiegazione della voce «Sconosciuta» con riferimento alle applicazioni previste. Se l'applicazione prevista di più di un gas fluorurato ad effetto serra rientra nella voce «Altra» o «Sconosciuta», specificare ciascun tipo di gas fluorurato ad effetto serra.

PARTE 5

| Modulo per produttori e importatori: SF₆ | | |
|--|--|--|
| <p>Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di SF₆ (in tonnellate metriche) avvenute nel periodo di riferimento. I quantitativi importati o esportati comprendono le spedizioni alla rinfusa, comprese quelle spedite con le apparecchiature al fine di caricarle; sono invece esclusi i quantitativi contenuti nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Gli importatori che acquistano anche da produttori o distributori comunitari o che stoccano quantitativi acquistati da produttori o distributori comunitari non sono tenuti ad indicare tali quantitativi. Se l'applicazione prevista ricade nella voce «Altra» o «Sconosciuta», fornire una spiegazione nello spazio sottostante la tabella. Per le definizioni, consultare la parte 2.</p> | | |
| Transazioni/ (in tonnellate metriche) | | Esafluoruro di zolfo (SF ₆) |
| A | Totale nuova produzione dell'impianto/impianti | |
| B | Quantitativo importato nella Comunità | |
| C | Quantitativo esportato ai fini della vendita al di fuori della Comunità | |
| D | Altri quantitativi raccolti all'interno della Comunità e destinati a rigenerazione o distruzione | |
| Transazioni solo per i produttori | | |
| E | Acquisti da coproduttori comunitari | |
| F | Vendite a coproduttori comunitari | |
| G | Quantitativi acquistati da altre fonti comunitarie | |
| Giacenze detenute durante l'anno di riferimento ^(a) | | |
| H | Giacenze al 1° gennaio | |
| I | Giacenze al 31 dicembre | |
| Rigenerazione e distruzione | | |
| J | Quantitativo rigenerato dall'impresa | |
| K | Quantitativo distrutto dall'impresa (in loco) | |
| L | Quantitativo distrutto per conto dell'impresa (al di fuori del sito sul territorio comunitario) | |
| Quantitativo netto disponibile per la vendita nella Comunità | | |
| M | Totale calcolato (A+B-C+D+E-F+G+H-I-K-L) | |
| Applicazioni previste dei quantitativi immessi per la prima volta in commercio nella Comunità (migliori stime disponibili) ^(b) | | |
| N | Apparecchiature elettriche | |
| O | Operazioni di pressocolata di magnesio | |
| P | Fabbricazione di semiconduttori | |
| Q | Altra o sconosciuta ^(c) | |
| R | Quantitativo totale immesso sul mercato comunitario ^(b) (N+O+P+Q) | |
| S | Totale venduto (C+F+M) | |
| <p>^(a) Gli importatori devono comunicare solo i quantitativi importati tenuti in giacenza; non devono cioè indicare i quantitativi stoccati ottenuti originariamente da produttori o distributori comunitari (se opportuno, fornire le migliori stime disponibili). I produttori devono indicare tutti i quantitativi in giacenza, a prescindere dalla provenienza.</p> <p>^(b) Il quantitativo totale immesso sul mercato comunitario non comprende i quantitativi precedentemente detenuti dagli importatori e/o dai distributori comunitari. Per gli importatori, pertanto, il rigo R dovrebbe corrispondere al rigo M; per i produttori, il rigo R dovrebbe corrispondere al rigo M meno i quantitativi venduti sul mercato comunitario che erano stati precedentemente acquistati da importatori/distributori comunitari nell'anno di riferimento interessato o in anni precedenti.</p> <p>^(c) Indicare altre applicazioni nello spazio sottostante. Se l'applicazione prevista non è nota, spiegarne le ragioni.</p> | | |

Descrizione della voce «Altra» e/o spiegazione della voce «Sconosciuta» con riferimento alle applicazioni previste.

| |
|--|
| |
|--|

| Modulo per coproduttori: SF₆ | |
|--|---|
| Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di SF ₆ (in tonnellate metriche) effettuate dai coproduttori nel periodo di riferimento. Per le definizioni, consultare la parte 2. | |
| Denominazione dell'impresa/(tonnellate metriche) | Esafluoruro di zolfo (SF ₆) |
| Quantitativi acquistati presso coproduttori comunitari | |
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | |
| 7 | |
| Totale | |
| Quantitativi venduti a coproduttori comunitari | |
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | |
| 7 | |
| Totale | |

PARTE 6

| Modulo per produttori e importatori: PFC | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|--|---|-----------------------------|------|
| <p>Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di PFC (in tonnellate metriche) avvenute nel periodo di riferimento. Se nella tabella sottostante non figurano i tipi di PFC/preparati contenenti PFC prodotti o importati dall'impresa, utilizzare le colonne vuote per specificare e comunicare altri tipi di preparati (accertarsi di indicare la composizione). Per i preparati contenenti PFC prodotti separatamente, indicare separatamente ciascun componente PFC. Comunicare i dati per tipo di preparato solo se il preparato è stato importato dall'impresa, che non l'ha riparato. Per i preparati che contengono anche HFC, indicarne i quantitativi nel modulo per produttori e importatori di HFC o in questo modulo; non indicare due volte le stesse informazioni. I quantitativi importati o esportati comprendono le spedizioni alla ritusa, comprese quelle spedite con le apparecchiature al fine di caricarle; sono invece esclusi i quantitativi contenuti nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Gli importatori che acquistano anche da produttori o distributori comunitari o che stoccano quantitativi acquistati da produttori o distributori comunitari non sono tenuti ad indicare tali quantitativi. Se l'applicazione prevista ricade nella voce «Altra» o «Sconosciuta», fornire una spiegazione nello spazio sottostante la tabella.</p> | | | | | | | | | |
| Transazioni/ (in tonnellate metriche) | Perfluoro-metano (CF ₄) | Perfluoro-etano (C ₂ F ₆) | Perfluoro-propano (C ₃ F ₈) | Perfluoro-butanano (C ₄ F ₁₀) | Perfluoro-pentano (C ₅ F ₁₂) | Perfluoro-esano (C ₆ F ₁₄) | Perfluoro-ciclobutano (C ₄ F ₈) | Altri PFC/preparati PFC (6) | |
| | | | | | | | | Nome | Nome |
| A | Totale nuova produzione dell'impianto/impianti | | | | | | | | |
| B | Quantitativo importato nella Comunità | | | | | | | | |
| C | Quantitativo esportato ai fini della vendita al di fuori della Comunità | | | | | | | | |
| D | Altri quantitativi raccolti all'interno della Comunità e destinati a rigenerazione o distruzione | | | | | | | | |
| Transazioni solo per i produttori | | | | | | | | | |
| E | Acquisiti da coproduttori comunitari | | | | | | | | |
| F | Vendite a coproduttori comunitari | | | | | | | | |
| G | Quantitativi acquistati da altre fonti comunitarie | | | | | | | | |
| Giacenze detenute durante l'anno di riferimento (c) | | | | | | | | | |
| H | Giacenze al 1° gennaio | | | | | | | | |
| I | Giacenze al 31 dicembre | | | | | | | | |
| Rigenerazione e distruzione | | | | | | | | | |
| J | Quantitativo rigenerato dall'impresa | | | | | | | | |
| K | Quantitativo distrutto dall'impresa (in loco) | | | | | | | | |
| L | Quantitativo distrutto per conto dell'impresa (al di fuori del sito sul territorio comunitario) | | | | | | | | |
| Quantitativo netto disponibile per la vendita nella Comunità | | | | | | | | | |
| M | Totale calcolato (A+B-C+D+E-F+G+H+K-L) | | | | | | | | |

| Applicazioni previste dei quantitativi immessi per la prima volta in commercio nella Comunità (migliori stime disponibili) ^(d) | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| N | Solventi | | | | | | | | |
| O | Fabbricazione di semiconduttori | | | | | | | | |
| P | Altra o sconosciuta ^(e) | | | | | | | | |
| Q | Quantitativo totale immesso sul mercato comunitario ^(d) (N+O+P) | | | | | | | | |
| R | Totale venduto (C+F+M) | | | | | | | | |

^(a) Comunicare i tipi di preparati solo se l'impresa non ha creato né rimiscelato il preparato; per i preparati prodotti dall'impresa, indicare separatamente ciascun componente PFC.

^(b) Se si comunicano i preparati contenenti PFC, indicare nello spazio sottostante la composizione del preparato per ciascun preparato aggiunto alla tabella. Per i preparati che contengono anche HFC, indicarne i quantitativi nel modulo per produttori e importatori di HFC o in questo modulo.

^(c) Gli importatori devono comunicare solo i quantitativi importati tenuti in giacenza; non devono cioè indicare i quantitativi stoccati originariamente da produttori o distributori comunitari (se opportuno, fornire le migliori stime disponibili). I produttori devono indicare tutti i quantitativi in giacenza, a prescindere dalla provenienza.

^(d) Il quantitativo totale immesso sul mercato comunitario non comprende i quantitativi precedentemente detenuti dagli importatori e/o dai distributori comunitari. Per gli importatori, pertanto, il rigo Q dovrebbe corrispondere al rigo M; per i produttori, il rigo Q dovrebbe corrispondere al rigo M meno i quantitativi venduti sul mercato comunitario che erano stati precedentemente acquistati da importatori/distributori comunitari nell'anno di riferimento interessato o in anni precedenti.

^(e) Indicare altre applicazioni nello spazio sottostante. Se l'applicazione prevista non è nota, spiegarne le ragioni.

Modulo per produttori e importatori: PFC (segue)

Composizione del preparato per ciascun preparato contenente PFC aggiunto alla tabella (ad esempio, R-508a: 61 % perfluoroetano, 39 % HFC-23).

Descrizione della voce «Altra» e/o spiegazione della voce «Sconosciuta» con riferimento alle applicazioni previste. Se l'applicazione prevista di più di un gas fluorurato ad effetto serra rientra nella voce «Altra» o «Sconosciuta», specificare ciascun tipo di gas fluorurato ad effetto serra.

| Modulo per coproduttori: PFC | | | | | | | | | |
|---|-------------------------------------|--|--|--|---|---|--|-------------------------|------|
| <p>Compilare la tabella indicando tutte le transazioni di PFC (in tonnellate metriche) effettuate dai coproduttori nel periodo di riferimento. Per i PFC acquistati o venduti come componenti di preparati, indicare separatamente ciascun componente PFC del preparato. Per le definizioni, consultare la parte 2.</p> | | | | | | | | | |
| Denominazione dell'impresa(tonnellate metriche) | Perfluoro-metano (CF ₄) | Perfluoro-etano (C ₂ F ₆) | Perfluoro-propano (C ₃ F ₈) | Perfluoro-butano (C ₄ F ₁₀) | Perfluoro-pentano (C ₅ F ₁₂) | Perfluoro-esano (C ₆ F ₁₄) | Perfluoro-ciclobutano (C-C ₄ F ₈) | Altri PFC (specificare) | |
| | Nome | Nome | Nome | Nome | Nome | Nome | Nome | Nome | Nome |
| Quantitativi acquistati presso coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| | Totale | | | | | | | | |
| Quantitativi venduti a coproduttori comunitari | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| | Totale | | | | | | | | |

PARTE 7

| Modulo per esportatori (per tutti i tipi di gas fluorurati ad effetto serra) | | | | | |
|--|----------------------|--|--|---------------|-------------|
| <p>Compilare le sezioni 1 e 2 per comunicare tutti i quantitativi di gas fluorurati ad effetto serra esportati al di fuori della Comunità nell'anno civile per il quale viene presentato il modulo. Utilizzare le righe vuote per indicare i gas fluorurati ad effetto serra non elencati, compresi gli eventuali preparati. Per i preparati che contengono componenti HFC e PFC, indicare i quantitativi come preparati HFC o come preparati PFC; non indicare due volte le stesse informazioni. I quantitativi importati o esportati comprendono le spedizioni alla rinfusa, comprese quelle spedite con le apparecchiature al fine di caricarle; sono invece esclusi i quantitativi contenuti nelle apparecchiature (cioè le apparecchiature precaricate). Per le definizioni, consultare la parte 2.</p> | | | | | |
| Sezione 1. Esportazioni totali (in tonnellate metriche) | | | Sezione 2. Quantitativi totali esportati a fini di riciclaggio, rigenerazione e/o distruzione (in tonnellate metriche) | | |
| Tipo di gas fluorurato ad effetto serra | | Esportazioni annue totali al di fuori della Comunità europea | Riciclaggio | Rigenerazione | Distruzione |
| SF ₆ | SF ₆ | | | | |
| | | | | | |
| HFCs | HFC-23 | | | | |
| | HFC-32 | | | | |
| | HFC-41 | | | | |
| | HFC-43-10mee | | | | |
| | HFC-125 | | | | |
| | HFC-134 | | | | |
| | HFC-134a | | | | |
| | HFC-152a | | | | |
| | HFC-143 | | | | |
| | HFC-143a | | | | |
| | HFC-227ea | | | | |
| | HFC-236cb | | | | |
| | HFC-236ea | | | | |
| | HFC-236fa | | | | |
| | HFC-245ca | | | | |
| | HFC-245fa | | | | |
| | HFC-365mfc | | | | |
| | Altro: | | | | |
| Altro: | | | | | |
| Preparati contenenti HFC(*) | R-404a | | | | |
| | R-407c | | | | |
| | R-410a | | | | |
| | R-507 | | | | |
| | Altro: | | | | |
| Altro: | | | | | |
| PFC/preparati contenenti PFC | Perfluorometano | | | | |
| | Perfluoroetano | | | | |
| | Perfluoropropano | | | | |
| | Perfluorobutano | | | | |
| | Perfluoropentano | | | | |
| | Perfluoroesano | | | | |
| | Perfluorociclobutano | | | | |
| | Altro: | | | | |
| Altro: | | | | | |

(*) Indicare nello spazio sottostante la composizione del preparato per ciascun preparato aggiunto alla tabella.

Indicare la composizione del preparato per ciascun preparato aggiunto alla tabella (ad esempio, R-404a: 44 % HFC-125, 4 % HFC-134a, 52 % HFC-143a). Se i componenti di questi preparati sono già stati indicati in un altro modulo (cioè nel modulo per produttori e importatori di HFC) non è necessario riportarli nuovamente in questo punto.